

PROPRIETAR:

SOC. AN. „UNIVERSAL” BUCUREȘTI, BREZOIANU 23  
DIRECTOR ȘI AD-TOR DELEGAT, STELIAN POPESCU  
Inserisă sub No. 163 Trib. Ilfov

ABONAMENTE:

autorități și instituții 1000 lei  
de onoare 500 „  
particulari 250 „

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
BUCUREȘTI 1 Str. Brezoianu 23-25  
TELEFON 3.30.10

APARE SĂPTĂMÂNAL  
PREȚUL 5 LEI

ANUL XLIX • Nr. 20

SAMBATA 11 Mai 1940

Redactor responsabil: MIHAI NICULESCU



ELENA ANTON

„Norocul”, (Dalles)

## Neagoe Basarab și treptele desăvârșirii

de CONSTANTIN NOICA

„Că, mai întâi de toate, este tăcerea, iar tăcerea face oprire, oprirea face umilință și plângere, iar plângerea face frică, și frica face smerenie, smerenia face socoteală de cele ce vor să fie, iar acea socoteală face dragoste, și dragostea face sufletele să vorbească cu îngerii. Atunci va pricepe omul că nu este departe de Dumnezeu.”

Rândurile acestea uitate de întălnesti în „Invățăturile lui Neagoe Basarab către fiul său Teodosie” rețipărite în parte, nu de multă vreme, în Biblioteca Albina. Le citești așa, aproape fără legătură cu restul, cum stau ele acolo, și te cuprinde dintr-o dată rușinea și ciuda că nu-ți cunoști mai bine neamul, că întârzi prea mult asupra lui Aristotel sau a poeziei simboliste franceze, că ai să te rătești într-o lume care nu e a ta și ai să pierzi cheia frumusețelor acestora, care sunt totuși ale tale. Ai vroi să știi mai multe despre viața duhovnicească a voacului unui Neagoe Basarab, și te întrebi ce „Exerciții spirituale”, pe care Ignățiu de Loyola sau ce fel de „Imitatio Christi” folosea acest voevod, care și creștea feoțului deopotrivă pentru viață și pentru moarte, și împăcare? Dar textul rămâne singur, cu absolutul și simplitatea sa.

Că, mai întâi de toate, este tăcerea. Ce ar fi putut fi, altceva? În rânduiala lui Dumnezeu, la început era Cuvântul. În rânduiala oamenilor trebuie să fie tăcerea. De aci începem noi cu adevărat, pentru că aci încep treptele desăvârșirii noastre. Pe noi cuvântul ne înstrăinează de noi. Singură tăcerea ne apropie, singură ea ne restituie nouă înșine.

Iar tăcerea face oprire. Totul se curmă prin tăcere, totul este „pus în paranteză”, cum spune gânditorul de azi. Vocele lumii se sting, pentru că numai cel care le cheamă, prin glasul său, le capătă răspunsul. Dar multe sunt felurile în care glasul nostru le invocă (tăcerea însăși nu e adesea încărcată de chemări?), astfel încât desăvârșită trebuie să ne fie tăcerea pentru ca în același timp să fie aducătoare de oprire. Tăcerea face oprire, căci ea singură înghiață opele lumii.

Oprirea face umilință și plângere. Ea ne restituie singurătățile noastre. Sau, mai de grabă, izolaria noastră. Și ce trist e primul ceas al izolării, ce greu găsim calea dela izolare, adică părăsire, la singurătate, adică plenitudine! Ești părăsit de lumea pe care o părăsești, și te trezești deodată în fața puținătății tale. Cine ești tu? Ești un „Iov fără lepră”, cum spunea poetul. Ești viermele biblic. Atunci te umilești și plângi.

Iar plângerea face frică. Ce extraordinară lecție! Nu frica face plângere, nu spaima te face să scâncești; ci pentru că scâncești, te cuprinde frica. E, parcă, o lecție de psihologie modernă, în care îți se arată limpede cât de des poruncește stările de corp stărilor de suflet. Sufletului umilit trupul îi răspunde cu lacrimi, iar lacrimile nu înșeninează sufletul. Îi înspăimântă.

Și frica face smerenie. Nu umilință, cum se întâmpla cu două trepte mai înainte; ci smerenie. Umilit se simte părăsitul. Smerit se simte mult încercatul. Umilit e viermele; smerit e făptura. Frica (Heidegger!) îți dă mai mult decât simțământul neputinței tale; îți dă pe cel al atotputerniciei altuia. Te smeriști în fața lui, te smeriști din toată nevrednicia ființei tale. Și nu te învârti, smerenia?

Smerenia face socoteală de cele ce vor să fie. De aceea te și înalță: te face nădăjduitor. Îți deschide porțile unei lumi — alta decât cea părăsită, — în care te-ai putea afla cândva. Există o lume care va să vie; o rânduială care va să vie. Vezi să nu te prindă nepregătit!

Iar acea socoteală face dragoste. Gândul celor cari vor să fie, înseamnă nădejdea celor ce vor să fie, pregătire a lor, dăruire în vederea lor. Numai cel care crede în viitor poate iubi. Dragostea e o „socoteală”. Socoteala întregii tale ființe că împlinirea se apropie și cercul singurătății tale crește, învinge, strânge totul, dureros de dulce, în propria sa dilatare.

Și dragostea face sufletele să vorbească cu îngerii. Cine, dacă nu dragostea, în exaltarea ei, te face să vorbești cu îngerii? Acum nu mai e spaimă, nici oprire, nici tăcere. Acum poți vorbi, și vorbești (Rilke!), vorbești gingaș de tot, cu îngerii, până la hotarul cărora dăruirea omenscului din tine te-a dus. Dragostea e împlinirea totală a legii de om; îngerii încep de acolo unde e plinirea legii.

Atunci va pricepe omul că nu este departe de Dumnezeu

Și te gândești la toți cei cari au fost aproape de Dumnezeu; la toți cei cari au urcat treptele lui Neagoe Basarab. Te gândești la cei cari au tăcut și s-au umilit, au plâns și s-au înfricoșat, la cei cari s-au smerit gândindu-se la cele viitoare și s-au dăruit lor în vâlvața dragostei. Te gândești la cei din neamul tău care au stat de vorbă cu îngerii.

Nu-i așa că sunt mulți. Doamne!

## In jurul dramei istorice germane

de ION SAN-GEORGIU

O operă dramatică nu trece dincolo de actualitatea care a creat-o decât prin ceea ce ea are intemporal. Expresia definitivă a intemporalului dramatic o poate înfăptui numai mitul. Și mitul nu este istoric, ci supersteie istorică devenită permanentă acuitate. Prin aceasta el rămâne în afara de timp, loc și spațiu, ca o metaforă unică, ale cărei rădăcini trebuie căutate în trecut cel mai de nepătruns și a cărei semnificație poate fi oricând situată în actualitate și în viitor.

Drama întârziând actual și sincronizând oamenii în luptă, sau luptele la care oamenii pot lua parte, trebuie să surprindă conflictul în încordarea lui prima și oamenii în desăvârșirea lor tipică și esențială. A smulge intemporalul dramatic din actualitate e o sarcină mai grea pentru poetul dramatic, decât de a-i oferi trivestul simbolic al istoriei.

Făcete că Ibsen, Shaw, Strindberg și Wedekind nu iscută să creeze valori dramatice intemporale din pasta atât de relativă a actualității, sau din valorile atât de felurite ale istoriei. El au văzut pretutindeni numai esențialul intemporal și reținând caracterul unic al trăirii umane în actualitate l-au exemplificat în marne figuri sau experiențe de viață ale istoriei.

Dintre aceste două posibilități de a crea drame marilor simbouri și mituri, istoria, cu figurile ei învăluite în mister și purificate prin imaginația poporului de locurile comune ale vieții, este izvorul cel mai sigur al dramaturgiei moderne. Mai întâi fiindcă acesta nu are nevoie ca un Moliere, Ibsen și Bernard Shaw — cel al teatrului neistoric — să-și creeze tipurile intemporale din amalgamul felurii și impur al actualității. Apoi drama și tragedia găsesc marile caractere deja revizuite, filtrate și în bună parte înălțate până la simbol de înseși istoria, acest enorm laboratoriu de personalități excepționale. Numai comedia e mai strâns legată de actualitate, fiindcă satira și caricatura sunt atitudini ale spiritului care pot mai curând demasca actualitatea, decât diformă simbolurile și miturile istoriei.

De aceea istoria dramei moderne, spre deosebire de drama antică, a cărei existență e toată în funcție de marile mituri

istorice și religioase, e strâns legată de evoluția dramei istorice propriu zise, care, de la lichidarea teatrului religios creștin medieval, e mereu în căutarea unui mit. Dintre literaturile moderne mai ales literatura germană a căutat mitul omului modern în istorie, trecutul devenind un izvor permanent de inspirație pentru poezia dramatică germană.

Drama germană clasică, fie exemplarele unice pe care le-a creat Goethe în „Torquato Tasso” și „Ifigenia”, fie ciclurile mari ale lui Schiller, Kleist, Hebbel și Grillparzer, s-a născut pe acest drum unic, al cărui tel depărtat era noul mit al omului modern.

Istoricul dramatic de astăzi din mișcarea teatrului german, cu toate abuzurile lui de lajadă și de moda, care corespund totodată și unor principii de cultură dirijată, își are originea în drama istorică germană și e deci continuarea în linie neîntreruptă a unei tendințe de resuscitare a istoriei, care pornind de la Renaștere își găsește în parte realizarea în drama clasică și exaltarea în noul baroc al Romanticii.

Poate de aceea istoriografia literară germană s'a oprit la această problemă ca la un fenomen literar germanic, pe care actualitatea îl confirmă fără încetare în drama istorică a tinerilor contemporani. Fie că avem aface cu mitul dramatic al unui Kurt Langenbeck, fie că întâlnim opulența și senzaționalul revuistic al lui Rehberg — vezi marea revistă teatrală „Răsboiul de șapte ani” — teatrul contemporan german este o mereu înnoită actualizare a istoriei.

Eseul pe care l-a publicat nu de mult istoricul și criticul literar, Julius Petersen, decanul criticii germane și reputat profesor la universitatea din Berlin, ne înfățișează nu numai un tablou al dezvoltării dramei istorice germane, dar și o interesantă tălmăcire estetică și dramaturgică a problemei în sine. Urmărind această res-trânsă carte, din care nu lipsește cea mai precisă informație, ne găsim în fața unor sfârșiri de aproape o jumătate de mileniu făcute de poezia germană spre a preluora, adapta și veșnici în dramă figurile și semnificațiile marilor momente istorice.

Petersen pornește întâi de la problema înseși a dramei istorice, atunci când constată că nu există înțelegere pentru ceea ce trebuie să se conceapă prin dramă istorică. El vede dificultățile acestei lămuriri în faptul că drama istorică cuprinde laolaltă atât trecutul cât și viitorul. Eu aș adăuga că actualizând istoria drama își dă aspect de contemporaneitate, iar pe de altă parte punând accentul pe marile figuri simbolice, care au existență intemporală, ea are ca țintă finală mitul, care e trecut, prezent și viitor totodată, tocmai fiindcă e intemporal.

Petersen remarcă însă pe bună dreptate că drama istorică, oricât s'ar sincroniza cu actualitatea „nu poate fi nici odată cu desăvârșire prezentă”. Drama istorică trebuie să lege iluzia actualității teatrale de iluzia retrospectivă a plămădirii poetice și prin aceasta, cum a constat și

Nitzsche e un produs literar mixt. Echilibrul nu l-ar putea da decât muzica, ceea ce Richard Wagner a și realizat în parte în marea și unica sa operă. Drumul lui Nietzsche și Wagner pare să încercat a-l urma și un poet ca Ștefan George, care socotea „Jocul festiv cultic ca o formă înaltă poetică a teatrului și dramei” a intenționat să stimuleze și să participe la o renaștere a dramei și teatrului, eliberându-le în deosebi de abuzul de decoruri.

Făcete însă că ceea ce i se cere poetului dramatic este înainte de toate verosimilitate și Iulius Petersen are dreptate când susține principiul de mult cunoscut că dramaturgul istoriei nu poate modifica marile personaje ale istoriei, care au pătruns în opinia publică cu o anumită fizionomie. Deosebirea radicală între drama istorică și romanul istoric trebuie căutată în ceea ce mai de mult încă au constat Goethe și Schiller în corespondența lor.

Într-o mică schimbă despre poezia epică și dramatică cei doi poeți au căzut de acord că drama înfățișează o acțiune care se desfășoară în prezent, înămea ochilor noștri, pe când romanul o acțiune care se desfășoară în trecut. Raportând acest principiu, care cu greu poate fi înțeles, la literatura istorică, el demarhează și mai hotărât forma structurală a romanului de cea a dramei.

Drama istorică presupune așa dar, precum remarcă și Petersen, o epocă istorică încheiată și caracterizată. Pretutindeni ca s'a ivit după ce istoria a făcut întâiul pas. Aceasta l-a fost apariția în Grecia și mai ales astfel se explică rolul pe care-l joacă ea după Renaștere. Epoca Renașterii a fost o epocă de resuscitare și aproape de actualizare a istoriei antice. Din această obișnuință de actualizare a antichității au izvorât și marile epoci clasice ale literaturilor europene.

Elementul istoric, apare deformat și tendențios în drama liturgică germană, mai ales în acele Passionsspiele, care de la simplul spectacol liturgic evoluiază la marea frescă a misterelor medievale, care teatralizau odată cu pătimirea mântuitorului nenumărate momente și personaje istorice. Umanismul, care a lichidat teatrul popular german, ducându-l din aerul larg al piețelor și procesiunilor publice în strimta sală de învățătură a seminarului sau gimnaziului, a utilizat și el, mai mult cu scop pedagogic, materialul istoric. De acum încolo dramatizarea istoriei, chiar și a celor mai apropiate evenimente, — ca de pildă a nopții sfântului Bartolomeu — va face parte integrantă din capitalul consumat de literatura dramatică germană. Abia târziu, în veacul al optisprezecelea, întâinim în Germania, sub îndobolul lui Bodmer, drama istorică germană, care aduce în scenă cele dintâi conflicte ale istoriei băștinaș. E drept că tot acest material, până când Sturm und Drangul a smuls masea unui metrop convenționalism, e lipsit de viață și deci de durabilitate artistică.

(Urmare în pag 8-a)

## Dificultățile istoricului literar român

de G. C. NICULESCU

Nenumărate sunt discuțiile în jurul criticii literare și a imobilității ei de a fi perfect obiectivă. În legătură cu aceste discuții, menite să consacre în chip teoretic incontestabilă superioritate a criticii impresioniste, fără altă justificare a judecăților ei decât bunul plac personal, în ultimii ani în special, se vedește o tot mai des repetată adversitate față de istoria literară. În mai toate publicațiile noastre literare, se pot întâlni fără greutate neostentent considerări asupra caracterului subiectiv al criticii, asupra necesității ei vitale de a rămâne neapărat până acolo subiectivă și impresionistă încât să-și creeze un stil propriu de expresie, mai viu, mai bogat, mai colorat, care să o facă pe ea însăși operă literară. Și, firește, în toate aceste eseuri, se întâlnește o ironie crudă, un dispreț covârșitor pentru ceea ce aparține istoriei literare: căutarea de izvoare, paralele ideologice, încadrare în curente, cercetare de manuscrise, analiză circumspectă, lipsită de avântul entuziasmului (care poate trece cu vederea multe) și prezentată într-o formă limpede, fără sinuozități prețioase. Multe sunt curiozitățile ce se găsesc istoriei literare, dar i se impută în deosebi că n'ar analiza opera în sine, că ar rămâne la considerații externe, care nu adăncesc lumina înlăuntrul obiectului literar cercetat.

Toate aceste obiecțiuni sunt, fără îndoială, libere. Nimeni nu poate să ignoreze cu desăvârșire rolul însemnat pe care-l joacă „subiectivismul”, „impresionismul” (sau cum vrem să-i zicem) în cercetarea literară. Pe de altă parte, nu e mai puțin posibil ca unele din obiecțiunile ce se aduc istoriei literare să izvorască din observațiuni îndreptățite făcute asupra unor lucrări de specialitate române. Dar când se aduc asemenea critici și când se caute a coborîrea istoriei literare, este necesar nu numai să se încerce o reală pătrundere a metodelor și obiectivelor ei, dar să se și privească situația specială a istoricului literar român.

Nu este vorba aici de a face apologia acestei discipline, nici de a-i exagera dificultățile pentru a justifica prin acestea considerația ce i se cuvine. Greutățile drumului parcurs de cineva care perseverează constituiesc motive de stimă, dar prețuirea adevărată n'o pot da decât rezultatele la care se ajunge. N'aș vrea, așa dar, ca aceste rânduri să fie o piedică pentru îngăduința față de cei ce s'au dedicat la noi istoriei literare, nici una care să încerce să legitimeze necesitatea me odelor istoriei literare în cercetări. Această necesitate și folosul ei sunt admise de unii, respinse de alții. Cândva, o parte dintre aceștia din urmă, când scepticismul vârstei le va arăta zadărnicia și fatuitatea celor mai multe „păreri personale”, va recunoaște că rezultatele metodei astăzi refuzate sunt cele mai durabile; iar o altă parte, mai plină de propria lor vanitate decât de valoarea adevărului evident, vor rămâne în aceeași totală și definitivă opoziție.

Nu urmăresc să conving ceva mai devreme pe cei din urmă, nici nu sper că să convertiți vreodată pe cei din urmă. Sunt însă greutăți pe care le întâmpină istoricul literar român, pe care cel apusean nu le cunoaște, greutăți care îi incită lucrul, îi diminuează randamentul, îi sporesc piedicile pe care în chip firesc le are de întâmpinat cercetătorul literar de oriunde, îi împiedică adesea manifestarea originalității de spirit și, uneori, chiar îi devitalizează într-o cătușă concludentă. Toate acestea sunt lucruri care multora le scapă și care ar trebui luate în considerație, dacă nu ca un element de stimă față de cel ce se străduiește cu desinteres să dea lumina adevărului printr-o metodă

(Urmare în pag. 7-a)



ZOE PROCOPIU

Studio

(Urmare în pag. 8-a)















